



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	4598	03/12/2024

OGGETTO/BETREFF:

COLLAUDO TECNICO-AMMINISTRATIVO PER I LAVORI PER LA RIDUZIONE DEL PERICOLO DA CADUTA MASSI PRESSO LA LOCALITA' SANTA MADDALENA A BOLZANO - STUDIO PASQUALI RAUSA ENGINEERING SRL DI BOLZANO CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA
CODICE CUP: I51B21003660004
CODICE CIG: ANCORA DA GENERARE
EURO 16.428,36 (CONTR.PROV. 4% E I.V.A. 22% INCLUSI) - CAP. 09012.02.010900007 - ANNO 2026

TECHNISCHE UND VERWALTUNGSMÄSSIGE ABNAHMEPRÜFUNG DER ARBEITEN ZUR VERRINGERUNG DER STEINSCHLAGGEFAHR BEI ST. MAGDALENA IN BOZEN - STUDIO PASQUALI RAUSA ENGINEERING AUS BOZEN MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE
CUP-KODEX: I51B21003660004
CIG-KODEX: NOCH ZU ERSTELLEN
EURO 16.428,36 (4% SOZ.BEITR. UND 22% MWST. INBEGRIFFEN) - KAP. 09012.02.010900007- JAHR 2026

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 - genehmigt worden ist.

visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 5 - Pianificazione e sviluppo del territorio provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1463 vom 21.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 5 für Raumplanung-und Entwicklung den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

visti:

Gesehen:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,;

il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018

die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00 Euro.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 Euro handelt;

Premesso che

con delibera di Giunta comunale n. 638 del 22.11.2021 sono state approvate e finanziate le spese tecniche (progettazione esecutiva, coordinamento in fase di progetto, direzione dei lavori, coordinamento della sicurezza in fase esecutiva, verifiche e collaudi) per i lavori di riduzione del pericolo da caduta massi presso la località Santa Maddalena per l'importo lordo

Mit Stadtratbeschluss Nr. 638 vom 22.11.2021 wurden die technischen Spesen für die Ausführungsplanung, Sicherheitskoordinierung in der Planungsphase, Bauleitung, Bauabrechnung, Sicherheitskoordinierung in der Ausführungsphase der Arbeiten zur Reduzierung der Steinschlaggefahr in der Örtlichkeit St. Magdalena für den Gesamtbetrag von 414.976,91 (Verb. Nr. 4697/2021) genehmigt und gebucht

Determina n./Verfügung Nr.4598/2024

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

complessivo di € 414.976,91 (IMP. 4697/2021);

con determina dirigenziale n. 2429 del 28.06.2022 è stato affidato l'incarico per le suddette spese tecniche all'RTI Raggruppamento Temporaneo costituito da Ing. Giovanni Benussi (mandatario), Ing. Matteo Braghini (mandante) e Dott. Geol. Joachim Dorfmann (mandante), che in data 01.03.2023 ha consegnato il progetto esecutivo dell'opera;

con delibera di G.C. n. 402 dd. 03.07.2023 è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo per i lavori di mitigazione del pericolo da caduta massi presso la Località Santa Maddalena per un importo complessivo di € 7.295.711,15;

con delibera di G.C. n. 781 del 12.12.2023 sono stati approvati il sistema di gara e il finanziamento della spesa per l'affidamento dei lavori per gli interventi di mitigazione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena (IMP. 5577/2023);

in seguito allo svolgimento di una procedura aperta a livello europeo, con determina dirigenziale n. 2426 del 28.06.2024 è stato aggiudicato in via definitiva l'appalto per i lavori di cui sopra al R.T.I. Unirock S.r.l. (mandataria) /Geobau S.r.l. (mandante) /Consorzio Triveneto Rocciatori Società Cooperativa a responsabilità limitata (mandante) per un importo lordo complessivo di Euro 4.478.142,61 (IMP. 2926/2024);

in seguito ai controlli effettuati in capo al R.T.I. aggiudicatario circa il possesso dei requisiti generali e speciali ai sensi della documentazione di gara, rispettate del D.Lgs. n. 36/2023 e ss.mm.ii., che in data 17.09.2024 davano definitivamente esito positivo, il giorno 18.09.2024 con Rep. Com. N. 47252/2024 veniva sottoscritto il contratto d'appalto per l'affidamento dei lavori per la mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località Santa Maddalena con il R.T.I. aggiudicatario dei suddetti lavori;

preso atto che ai sensi dell'art. 116 del D.Lgs. 36/2023 e dell'Allegato II.14 l'Amministrazione comunale deve conferire l'incarico ad un professionista per il collaudo tecnico-amministrativo entro trenta giorni dalla consegna dei lavori;

Determina n./Verfügung Nr.4598/2024

Mit Verfügung des leitenden Beamtes Nr. 2429 vom 28.06.2022 wurde der Auftrag für obengenannten technischen Spesen an die zeitweilig zusammengeschlossene Bietergemeinschaft bestehend aus: Dr. Ing. Giovanni Benussi (Federführendes Mitglied), Geol. Joachim Dorfmann (Auftraggebendes Mitglied), Dr. Ing. Braghini Matteo (Auftraggebendes Mitglied) genehmigt.

Mit Stadtratbeschluss Nr. 402 vom 03.07.2023 wurde das Ausführungsprojekt für die Minderung der Steinschlaggefahr in St. Magdalena in technischer Hinsicht für eine Gesamtausgabe von 7.295.711,15 Euro genehmigt.

Mit Stadtratbeschluss Nr. 781 vom 12.12.2023 wurden die Vergabemodalitäten und die Finanzierung der Ausgabe genehmigt, mit denen die Arbeiten zur Minderung der Steinschlaggefahr in St. Magdalena vergeben wurden (Verpf. 5577/2023).

Nach einem offenen, auf EU-Ebene ausgeschriebenem Verfahren wurden mit Verfügung Nr. 2426 vom 28.06.2024 die obgenannten Arbeiten seitens der zeitweiligen Bietergemeinschaft Unirock G.m.b.H. (*federführendes Unternehmen*) /Geobau S.r.l. (*Mandantin*) /Consorzio Triveneto Rocciatori Società Cooperativa a responsabilità limitata (*Mandantin*) über einen Gesamtbetrag von 4.478.142,61 (Verpf. 2926/2024) endgültig zugeschlagen.

Nach der Überprüfung der Bietergemeinschaft. des erfolgreichen Bieters auf das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß der allgemeinen Dokumentation in Übereinstimmung mit dem Gesetzesdekret Nr. 36/2023 und den nachfolgenden Änderungen und Ergänzungen, die am 17. September 2024 endgültig positiv ausfiel, wurde am 18. September 2024 mit Rep. Com. Nr. 47252/2024 der Vertrag über die Vergabe der Arbeiten zur Minderung der Steinschlaggefahr im Gebiet von St. Magdalena mit der beauftragten Bietergemeinschaft. Unterzeichnet.

Gemäß Artikel 116 des Gesetzesdekrets Nr. 36/2023 und Anhang II.14 muss die Gemeindeverwaltung innerhalb von dreißig Tagen nach der Übergabe der Arbeiten einen Fachmann für die technisch-administrative Kontrolle benennen;

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

che a tal fine la Ripartizione Pianificazione e sviluppo del territorio ha effettuato una ricognizione all'interno dell'Amministrazione comunale al fine dell'assegnazione del suddetto incarico, senza peraltro trovare disponibilità da parte dei/le tecnici/che comunali;

ritenuto che per l'affidamento dell'incarico sussistono i requisiti di ammissibilità di cui all'art. 107 del Regolamento di organizzazione, considerato che per tale incarico non può essere fatto fronte con personale in servizio, in quanto l'Amministrazione Comunale, ed in particolare l'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia, già operato di impegni per lo svolgimento delle normali procedure, non si trova nelle condizioni di poter provvedere direttamente all'esecuzione delle prestazioni in questione;

il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è il Dott. Geol. Emanuele Sascor, nominato con determinazione dirigenziale Rip. 5.0 n. 1463 del 21.04.2023;

considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di servizi di importo inferiore a 140.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;

al fine di ottenere le migliori condizioni contrattuali si è ritenuto opportuno consultare i seguenti operatori economici qualificati, iscritti nell'elenco telematico, i quali sono stati invitati tramite portale www.bandii-altoadige.it attraverso l'indagine n. 88153/2024 a presentare i relativi preventivi di spesa:

STUDIO ASSOCIATO ARDOLINO
STUDIO ANDREA CICALO'
STUDIO PASQUALI RAUSA ENGINEERING SRL

visti i preventivi di spesa trasmessi da tutti gli studi tecnici invitati;

preso atto che il preventivo più conveniente per l'amministrazione comunale è quello presentato dallo Studio Pasquali Rausa Engineering srl di Bolzano per l'importo di € 12.947,98 (4% oneri e 22% Iva esclusi);

Zu diesem Zweck hat die Abteilung für Planung und Raumentwicklung innerhalb der Gemeindeverwaltung nach einer Möglichkeit gesucht, diese Aufgabe zu übernehmen, aber keine TechnikerInnen der Gemeinde gefunden, die dazu bereit wären.

Es wurde festgestellt, dass die Voraussetzungen vorliegen, die nach Maßgabe des Art. 107 der Organisationsordnung für eine Auftragsvergabe erforderlich ist. Die Gemeindeverwaltung, insbesondere das Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie, ist schon mit den Verpflichtungen für die Abwicklung der normalen Routineverfahren überlastet und ist nicht in der Lage, sich um für die Durchführung der betreffenden Leistung zu kümmern.

Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Dr. Geol. Emanuele Sascor welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 5.0 Nr. 1463 vom 21.04.2023, ernannt wurde.

Es wird festgestellt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Bauaufträgen mit einem Wert von weniger als 140.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;

Um die besten Vertragsbedingungen zu erhalten, wurde es für zweckmäßig erachtet, die folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmeranzufagen, die über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it mit Anfrage Nr. 88153/2024 aufgefordert wurden, ihre Kostenvoranschläge vorzulegen:

GEMEINSCHAFTSSTUDIO ARDOLINO
STUDIO ANDREA CICALO'
STUDIO PASQUALI RAUSA ENGINEERING GMBH

Gestützt auf die Kostenvoranschläge aller eingeladenen technischen Büros.

Im Zug der eingereichten Kostenvoranschläge ist hervorgegangen, dass das Studo Pasquali Rausa Engineering GmbH aus Bozen den günstigsten Kostenvoranschlag für eine Gesamtausgabe von 12.947,98 (4% soz.Beitr. und 22% MwSt. ausgesch.) unterbreitet hat

il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP, in quanto lo Studio è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'Amministrazione allineata con i valori di mercato;

preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.banditoadige.it (prot. n. 96491/2024 del portale www.banditoadige.it);

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui al citato art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. e che si intende procedere a un affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e segg. del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", in quanto compatibili;

confermato che la spesa viene finanziata in parte con il contributo L.P. 34/75 della Provincia Autonoma di Bolzano (Accert. N. 2263/2023 - det. N. 4200 dd. 23.11.2023);

Preso atto che il cronoprogramma di cui all'imp. 4697/2021 prevede attualmente la seguente suddivisione:

- Anno 2024: € 198.871,06 per le spese tecniche in fase esecutiva dell'RTI dell'Ing. Giovanni Benussi (mandatario), Ing. Matteo Braghini (mandante) e Dott. Geol. Joachim Dorfmann (mandante);
- Anno 2025: € 117.654,42, importo non assegnato e da mandare in economia;

che ora risulta necessario rimodulare e modificare il suddetto crono programma per le spese tecniche in fase esecutiva dei lavori per la mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località Santa Maddalena come segue:

- Anno 2024: € 0
- Anno 2025: 198.871,06;

Preso atto che il cronoprogramma di cui all'Imp. 5577/2023 per i suddetti lavori era il seguente:

- Anno 2024: € 1.343.442,78;

Determina n./Verfügung Nr.4598/2024

Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehalten da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direkten Auftrags über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 96491/2024 des Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Es wurde festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht und demzufolge die Absicht besteht, mit der Durchführung eines Direktauftrages fortzufahren, gemäß Art. 26, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., und Artt. 9 und ff. der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, sofern vereinbar.

Die Ausgabe wird teilweise von der Autonomen Provinz Bozen laut L.G. 34/75 (Feststellung Nr. 2263/2023, Verf. Nr. 4200 vom 23.11.2023) finanziert.

Der zeitlicher Ablaufplan der Verpf. Nr. 4697/2021 sieht folgende Aufteilung der Beträge vor:

- Jahr 2024: € 198.871,06 für technische Spesen während der Ausführungsphase für die Bietergemeinschaft bestehend aus: Dr. Ing. Giovanni Benussi (Federführendes Mitglied), Geol. Joachim Dorfmann (Auftraggebendes Mitglied), Dr. Ing. Braghini Matteo (Auftraggebendes Mitglied);
- Jahr 2025: € 117.654,42 nicht zugewiesener Betrag, der in Eigenregie zu betrachten ist.

Es ist nun notwendig, den oben genannten Zeitplan für die technischen Ausgaben während der Ausführungsphase der Arbeiten zur Minderung der Steinschlaggefahr am Standort Santa Maddalena wie folgt umzuplanen und zu ändern:

- Jahr 2024: € 0
- Jahr 2025: € 198.871,06

Der zeitlicher Ablaufplan der Verpf. Nr. 5577/2023 für die obengenannten Arbeiten sieht folgende Aufteilung der Beträge vor:

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

- Anno 2025: € 3.134.699,83;
- Anno 2026: € 2.817.568,54

TOTALE 7.295.711,15

- Jahr 2024: € 1.343.442,78;
 - Jahr 2025: € 3.134.699,83;
 - Jahr 2026: € 2.817.568,54
- INSGESAMT € 7.295.711,15

che ora risulta rimodulare e modificare il crono programma per i lavori per la mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località Santa Maddalena così come di seguito:

- Anno 2024: € 0
- Anno 2025: € 4.478.142,61
- Anno 2026: € 2.817.568,54

Es ist nun notwendig, den oben genannten Zeitplan für die Arbeiten zur Minderung der Steinschlaggefahr am Standort Santa Maddalena wie folgt umzuplanen und zu ändern:

- Jahr 2024: € 0
- Jahr 2025: € 4.478.142,61
- Jahr 2026: € 2.817.568,54

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

der Amtsdirektor:

per i motivi espressi in premessa

aus den genannten Gründen

di affidare il servizio di collaudo tecnico-amministrativo per i lavori di riduzione del pericolo da caduta massi presso la località Santa Maddalena a Bolzano, per le motivazioni espresse in premessa, allo Studio Pasquali Rausa Engineering srl di Bolzano – P.Iva 00768790214 per l'importo di **€ 12.947,95** (al netto di oneri e IVA), ai prezzi e condizioni dell'offerta di data 13.11.2024, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

die Dienstleistung für technische und verwaltungsmässige Abnahmeprüfung der Arbeiten zur Verringerung der Steinschlaggefahr bei St. Magdalena in Bozen, aus den vorher dargelegten Gründen, dem Studio Pasquali Rausa Engineering GmbH aus Bozen – MwStNr. 00768790214 für den Betrag von **12.947,95** Euro, (ohne soz.Beitr. und MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Angebotes vom 13.11.2024 anzuvertrauen, gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,

di approvare e imputare la spesa derivante di **€ 16.428,36** (4% oneri e I.V.A. 22% compresi); come da documento contabile inserito nel sistema informativo che trova la necessaria disponibilità all'Imp. padre n. 5577/2023 alla voce "Prove, verifiche, collaudi";

die daraus entstehende Ausgabe von **16.428,36** Euro (4% soz.Beitr. und 22% MwSt. inbegriffen) wird wie im beiliegten Modell genehmigt und verbucht. Die Ausgabe wird mit den Ressourcen der Verpfl. Nr. 5577/2023 an der Post „Proben, Verifizierungen, Überprüfungen“ abgedeckt;

- di confermare che la spesa viene parzialmente finanziata con il contributo della Provincia Autonoma di Bolzano – Agenzia per la Protezione civile (Accert. N. 2263/2023 det. n. 4200 del 23.11.2023);

- zu bestätigen, dass die Ausgabe zum Teil von der Autonome Provinz Bozen – Agentur für Zivilschutz (Feststellung Nr. 2263/2023 Verf. Nr. 4200 vom 23.11.2023) finanziert wird;

di dare atto che la suddetta spesa sarà esigibile entro il 31.12.2026;

zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag bis zum 31.12.2026 verfügbar wird.

- di rimodulare e approvare la modifica del crono programma di cui all'Imp. 4697/2021 per le spese tecniche in fase esecutiva dei lavori per la mitigazione del pericolo da caduta massi presso la

- der Zeitplan für die technischen Ausgaben während der Ausführungsphase der Arbeiten zur Minderung der Steinschlaggefahr am Standort Santa Maddalena – Verpfl. Nr. 4697/2021 wird wie folgt umgeplant und

località Santa Maddalena come segue:

- Anno 2024: € 0
- Anno 2025: 198.871,06,

disponendo che l'importo residuo di € 117.654,42 non ancora assegnato sia posto in economia;

- di dare atto che gli importi dei singoli subimpegni e delle somme non assegnate sull'Imp. 4697/2021 sono esigibili come indicato nella tabella allegata;

- di rimodulare e approvare la modifica del crono programma di cui all'Imp. 5577/2023 per i lavori per la mitigazione del pericolo da caduta massi presso la località Santa Maddalena così come segue:

- Anno 2024: € 0
- Anno 2025: € 4.478.142,61
- Anno 2026: € 2.817.568,54

di costituire conseguentemente FPV di parte capitale per € 268.688,56 alla missione 9, programma 1 del macroaggregato 5, con esigibilità sullo stanziamento di spesa nell'annualità 2025;

- di approvare la variazione al bilancio per nuova esigibilità con scadenza 31.12.2025, come da allegato facente parte integrante e sostanziale del presente provvedimento, dando atto che l'investimento di € 1.273.623,28 prescinde dalla costituzione del FPV, essendo contestuale la reimputazione di entrata e spesa al 31.12.2025;

di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;

verändert:

- Jahr 2024: € 0
- Jahr 2025: € 198.871,06.

Der Restbetrag von € 117.654,42 soll in Eigenregie betrachtet werden.

- Die Beträge der einzelnen Teilmittelbindungen und nicht zugewiesenen Beträge der Verpf. Nr. 4697/2021 sind wie in der beigefügten Tabelle aufgeführt fällig.

- Der Zeitplan für die Arbeiten zur Minderung der Steinschlaggefahr am Standort Santa Maddalena – Verpf. Nr. 5577/2023 soll wie folgt umgeplant und verändert werden:

- Jahr 2024: € 0
- Jahr 2025: € 4.478.142,61
- Jahr 2026: € 2.817.568,54

Dementsprechend ein Kapitalbeitrag in Höhe von 268.688,56 € festzulegen, der in die Mission 9, Programm 1 des Makroaggregats 5, mit Verfügbarkeit der Ausgabe im Jahre 2025;

Es wird die Haushaltsabänderung aufgrund der neuen Fälligkeit am 31.12.2025 laut beiliegender Buchhaltungsunterlage genehmigt, die wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses ist. Es wird festgelegt, dass die Deckung der Investition in Höhe von € 1.273.623,28 Euro unabhängig von der Einrichtung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds ist, da die Neuverbuchung von Einnahmen und Ausgaben zeitgleich am 31.12.2025 erfolgt.;

Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.

Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica.

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;

di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.

Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen

gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	E	2263	40200.01.010217029	Contributo PAB Santa Maddalena	-1.074.754,22
2025	E	2263	40200.01.010217029	Contributo PAB Santa Maddalena	1.074.754,22
2026	U	5999	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	13.142,69
2026	U	5999	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da	3.285,67

				caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	
2024	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	-109.493,04
2025	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	109.493,04
2024	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	-437.972,16
2025	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	437.972,16
2024	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	-80.116,86
2025	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	80.116,86
2024	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	-320.467,43
2025	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	320.467,43
2024	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	-77.446,30
2025	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	77.446,30
2024	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	-309.785,19
2025	U	2926	09012.02.010900007	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - lavori	309.785,19
2024	U	3591	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-85.344,46
2025	U	3591	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	85.344,46
2024	U	3591	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-39.389,77
2025	U	3591	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da	39.389,77

				caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	
2024	U	3591	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-6.564,94
2025	U	3591	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	6.564,94
2024	U	4464	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-55.074,00
2025	U	4464	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	55.074,00
2024	U	4464	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-9.119,30
2025	U	4464	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	9.119,30
2024	U	4464	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-3.378,59
2025	U	4464	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	3.378,59
2025	U	4697	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-82.995,38
2025	U	4697	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-29.076,32
2025	U	4697	09012.02.030500003	Riduzione del pericolo da caduta massi in località Santa Maddalena - progetto	-5.582,72

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

bcf47708bb7d54fde16965a8b14a038bd11104b9b3543b79911238d31e16c554 - 14196661 - det_testo_proposta_14-11-2024_10-07-53.doc
7bbe8ce2a8e45cef50edf2b71f41932a2e94f6349490d8c24828508aa99a3027 - 14196665 - det_Verbale_14-11-2024_10-08-40.doc
751310b2fbc69d132a2510af7f74ead6a1bed124bd919461be31600e335b7a0 - 14294995 - IMP_5577_2023 (1).xls
88522e6faced0c550be6dd2ec8cdc78520fe5b1c83ec972e52e07b1fa27f0e00 - 14306682 - spese tecniche Copia di
viewOnly_1382208617502143320IMP_4697_2021_1.xls
6718d31730a0242e6a9470c3fb3680d47aec7d3b7befeb4c227a809ddf313d6a - 14306692 - Allegato variazione
esigibilità signed.pdf
9c8e85e1afa64aecdd34ec63e88ea4c30e6774b4cbe43614b9503c36260d14e3 - 14306693 - ALLEGATO
viewOnly_4379881159707426131det_imp_ALLEGATO_CONTABILE_Pasquali.doc
f2e1c9138b936bfd9e1c48e46ea1820dc329ed7f9d37e01aa9e692c206e474ee - 14315408 - Allegato contabile santa
maddalena.pdf

Determina n./Verfügung Nr.4598/2024

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie